

安老院舍內的 「療養院護理單位」

Infirmiry Units are an integral part of some subvented residential care homes for the elderly with a provision of additional nursing staff. They maintain and support elders who are assessed to be so chronically ill or disabled as to require infirmiry service, so that the elders may remain in their existing homes. They may also help to tide over the elders for admission to medical infirmaries if the elders so wish.

Nature of Service

Infirmiry Units in residential care homes for the elderly provide constant nursing care, some medical attention/consultation as well as supporting therapeutic services for residents.

Target Group

The target group includes existing residents of subvented residential care homes for the elderly and existing residents of subsidised places in private homes participating in the Enhanced Bought Place Scheme. They are assessed to be so chronically ill or disabled as to require infirmiry service.

Eligibility Criteria

Elders eligible for admission to Infirmiry Units are:

- existing residents of subvented residential care homes for the elderly or subsidised places in private homes participating in the Enhanced Bought Place Scheme;
- certified by Community Geriatric Assessment Teams of the Hospital Authority to be in a condition requiring infirmiry placement. (Cases assessed by Community Geriatric Assessment Teams to be not in need of infirmiry service may also be considered for admission to Infirmiry Units if Minimum Data

Set-Home Care assessment results indicate a service option of 'Beyond Nursing Home'); and

- currently not registered for Infirmiry Care Supplement.

Referral Procedures

In respect of residents of subvented residential care homes for the elderly, referrals for admission to Infirmiry Units may be made by the social workers of the homes concerned. For residents occupying subsidised places in private homes participating in the Enhanced Bought Place Scheme, referrals may be made by casework service units such as Integrated Family Service Centres and Medical Social Services Units.

Please visit the website of the Social Welfare Department at www.info.gov.hk/swd for details.



Infirmiry Units in Residential Care Homes for the Elderly

Infirmiry
「療養院護理單位」Units

「療養院護理單位」附設於部分受資助安老院舍內，駐有額外的護理人員協助照顧長者。「療養院護理單位」旨在幫助被評估為長期病患或殘疾而正在輪候療養服務的體弱院友，能留於現居的院舍內接受照顧。如院友願意，亦可繼續輪候入住醫院的療養病床。



服務性質

安老院舍內的「療養院護理單位」為院友提供持續的護理照顧、醫療護理／照顧及支援治療服務。

服務對象

服務對象是居住於受資助安老院舍或正在參與「改善買位計劃」的私營安老院接受資助服務，並被評估為長期病患或殘疾而需要療養服務的長者。

入住條件

申請人須符合下列條件，方可入住「療養院護理單位」：

- 居住於受資助安老院舍或正在參與「改善買位計劃」的私營安老院接受資助服務；
- 被醫院管理局的社區老人評估小組評估為

達到療養程度。至於被社區老人評估小組評估為未達到療養程度的長者，如經「長者健康及家居護理評估」評估為達到「護養院以外服務」程度者，亦可獲考慮入住「療養院護理單位」；以及

- 目前並沒有登記領取療養院照顧補助金。

轉介手續

居住於受資助安老院舍的長者，可透過院舍內的社工申請入住「療養院護理單位」；至於在參與「改善買位計劃」的私營安老院接受資助服務的長者，則可透過個案服務單位，如綜合家庭服務中心及醫務社會服務部，申請入住「療養院護理單位」。

詳情請瀏覽社會福利署網頁

www.info.gov.hk/swd